

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

# TODO TERRENO AL AGUA

Ref. 130000007134/  
No. de Rev. 1.2  
Fecha de revisión 14.09.2020  
Fecha de impresión 15.10.2020

### SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial TODO TERRENO AL AGUA

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Agente de recubrimiento

Usos desaconsejados Esta información no está disponible.

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Beissier S.A.U.  
Txirrita Maleo, 14  
20 100 Errentería (Guipúzcoa)  
Teléfono: +34 943 344 070  
Telefax: +34 943 517 802

Dirección de correo electrónico de la persona responsable de las SDS España  
beissier.laboratorio@beissier.es

#### 1.4 Teléfono de emergencia España

Teléfono: +44 (0)1235 239 670

### SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)**

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

**TODO TERRENO AL AGUA****2.2 Elementos de la etiqueta****Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)**

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

**Etiquetado adicional:**

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

EUH208 Contiene 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona, Masa de reacción de: 5-cloro-2- metil-4-isotiazolin-3-ona [n.o CE247-500-7] y 2-metil-2H -isotiazol-3- ona [n.o CE220-239-6](3:1).  
Puede provocar una reacción alérgica.

EUH211 Se tratan de agentes conservantes.  
¡Atención! Al rociar pueden formarse gotas respirables peligrosas. No respirar el aerosol.

**2.3 Otros peligros**

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

**SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES****3.2 Mezclas**

Componentes

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración (% w/w)
2-butoxietanol	111-76-2 203-905-0 01-2119475108-36-XXXX	Acute Tox.4; H332 Acute Tox.4; H312 Acute Tox.4; H302 Eye Irrit.2; H319 Skin Irrit.2; H315	≥ 1 - < 5

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

**SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS****4.1 Descripción de los primeros auxilios**

Recomendaciones generales En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.

Inhalación Llevar al aire libre.  
Mantener al paciente en reposo y abrigado.  
En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial.

**TODO TERRENO AL AGUA**

Contacto con la piel	Si los síntomas persisten consultar a un médico. Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel. NUNCA usar solventes o diluyentes.
Contacto con los ojos	Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico. En caso de contacto con los ojos, retirar las lentillas y enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Consultar a un médico.
Ingestión	Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. No provocar el vómito. Consulte al médico. Mantener en reposo.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Síntomas No hay información disponible.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento Tratar sintomáticamente.  
No hay información disponible.

**SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS****5.1 Medios de extinción**

Medios de extinción apropiados	Espuma resistente al alcohol Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) Producto químico en polvo Spray de agua
Medios de extinción no apropiados	Chorro de agua de gran volumen

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El fuego puede provocar emanaciones de:  
Monóxido de carbono  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>)  
La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Consejos adicionales

Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.  
  
El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.  
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.

**SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de**

Asegúrese una ventilación apropiada.  
No respirar los vapores.

# TODO TERRENO AL AGUA

**emergencia****6.2 Precauciones  
relativas al medio  
ambiente**

No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

**6.3 Métodos y material  
de contención y de  
limpieza**

Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).

Limpiar con detergentes. Evitar los disolventes.

Eliminar el material contaminado como desecho según item 13.

Limpiar a fondo la superficie contaminada.

**6.4 Referencia a otras  
secciones**

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

## SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

**Consejos para una  
manipulación segura**

Evítense el contacto con los ojos y la piel.  
Entrada prohibida a toda persona no autorizada.  
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.  
Observe las disposiciones legales de seguridad y protección.

**Medidas de higiene**

Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.  
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.  
Quitar y lavar la ropa y los guantes contaminados, incluso el interior, antes de volverlos a usar.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Exigencias técnicas para  
almacenes y recipientes**

Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.

Almacenar en el envase original.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Proteger del frío, calor y luz del sol.

**Indicaciones para el  
almacenamiento  
conjunto**

Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas.

**7.3 Usos específicos  
finales**

Para mayor información véase también la ficha técnica del producto.

**TODO TERRENO AL AGUA****SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL****8.1 Parámetros de control****Límite(s) de exposición**

Componentes	No. CAS	
Base	Tipo:	Parámetros de control
2-butoxietanol		111-76-2
2000/39/EC	Valores límite - ocho horas	98 mg/m <sup>3</sup>
2000/39/EC	Valores límite - ocho horas	20 ppm
Consejos adicionales:	Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel Indicativo	
2000/39/EC	Límite de exposición de corta duración	246 mg/m <sup>3</sup>
2000/39/EC	Límite de exposición de corta duración	50 ppm
Consejos adicionales:	Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel Indicativo	
ES VLA	Valores límite ambientales - exposición diaria	98 mg/m <sup>3</sup>
ES VLA	Valores límite ambientales - exposición diaria	20 ppm
Observaciones:	Agente químico que tiene Valor Límite Biológico específico en este documento. Agente químico para el que la UE estableció en su día un valor límite indicativo. Todos estos agentes químicos figuran al menos en una de las directivas de valores límite indicativos publicadas hasta ahora (véase Anexo C. Bibliografía). Los Estados miembros deberán establecer un valor límite en sus respectivas legislaciones, en el plazo indicado en dichas directivas. Una vez adoptados, estos valores tienen la misma validez que el resto de los valores adoptados por el país.	
Consejos adicionales:	Vía dérmica	
ES VLA	Valores límite ambientales - exposición de corta duración	245 mg/m <sup>3</sup>
ES VLA	Valores límite ambientales - exposición de corta duración	50 ppm
Observaciones:	Agente químico que tiene Valor Límite Biológico específico en este documento. Agente químico para el que la UE estableció en su día un valor límite indicativo. Todos estos agentes químicos figuran al menos en una de las directivas de valores límite indicativos publicadas	

# TODO TERRENO AL AGUA

hasta ahora (véase Anexo C. Bibliografía). Los Estados miembros deberán establecer un valor límite en sus respectivas legislaciones, en el plazo indicado en dichas directivas. Una vez adoptados, estos valores tienen la misma validez que el resto de los valores adoptados por el país.

Consejos adicionales: Vía dérmica

Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

## 8.2 Controles de la exposición

### Controles técnicos apropiados

Suministrar ventilación adecuada.

### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

a) Protección de los ojos/  
la cara

Utilice gafas de seguridad para protegerse de la salpicadura de líquido.

Gafas de seguridad con protecciones laterales conformes con la EN166

b) Protección de la piel  
Protección de las manos

Protección preventiva para la piel recomendada  
Antes de comenzar a trabajar, aplique preparados para el cuidado de la piel resistentes al agua, a las áreas expuestas de la piel.

En caso de contacto con la piel durante la aplicación, deberán llevarse guantes protectores.

Tiempo de penetración: 480 min

Espesor mínimo: 0,11 mm

Guantes de caucho de nitrilo, p.ej. KCL 740 Dermatrill® (Kächele-Cama-Latex GmbH, Hotline: 0049(0)6659-87-300, [www.kcl.de](http://www.kcl.de)), o similar.

Se recomienda guantes protectores con forro de algodón. Las partes de la piel que entran en contacto con el producto deben ser tratadas con cremas protectoras. Luego de un contacto no utilice el producto.

Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones del Reglamento (UE) 2016/425 y de la norma EN 374 derivada del mismo.

La elección de un guante adecuado, no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad que difieren de un fabricante a otro.

Protección Corporal

Ropa de trabajo

**TODO TERRENO AL AGUA**

- Lavar la piel después de todo contacto con el producto.  
NUNCA usar solventes o diluyentes.
- c) Protección respiratoria Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.  
En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.  
Los usuarios deberán utilizar un filtro para partículas P2 durante los trabajos de pulverización.  
Protección respiratoria cumpliendo con el EN 143.

**Controles de exposición medioambiental**

- Recomendaciones generales No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

**SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Aspecto	pasta
Color	varios
Olor	característico
Umbral olfativo	No hay datos disponibles.
pH	aprox. 8 - 9 (20 °C)
Punto de fusión/ punto de congelación	No hay datos disponibles.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	No hay datos disponibles.
Punto de inflamación	No aplicable
Tasa de evaporación	no se aplica
Inflamabilidad (sólido, gas)	no se aplica
Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior	No hay datos disponibles.
Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior	No hay datos disponibles.
Presión de vapor	No hay datos disponibles.
Densidad de vapor	No hay datos disponibles.
Densidad	aprox. 1,3 g/cm <sup>3</sup>

# TODO TERRENO AL AGUA

Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	miscible
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	no determinado
Temperatura de auto-inflamación	no inflamable por sí mismo
Temperatura de descomposición	No hay datos disponibles.
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	No hay datos disponibles.
Propiedades explosivas	No explosivo
Propiedades comburentes	No aplicable

## 9.2 Otros datos

Tiempo de escorrientía	No hay datos disponibles.
------------------------	---------------------------

## SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1 Reactividad

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

### 10.2 Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas	Esta información no está disponible.
-----------------------	--------------------------------------

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse	Estabilidad al seguir las disposiciones recomendadas para el almacenamiento y tratamiento del producto (véase párrafo 7).
--------------------------------	---

### 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse	Ácidos y bases fuertes Agentes oxidantes fuertes
-----------------------------	---

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Temperatura de descomposición	No hay datos disponibles.



**TODO TERRENO AL AGUA****SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****11.1 Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda****Producto:**

Toxicidad oral aguda                      Estimación de la toxicidad aguda: > 2.000 mg/kg  
Método: Método de cálculo

Toxicidad aguda por inhalación                      Estimación de la toxicidad aguda: > 20 mg/l  
Tiempo de exposición: 4 h  
Prueba de atmosfera: vapor  
Método: Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda                      Estimación de la toxicidad aguda: > 2.000 mg/kg  
Método: Método de cálculo

**Componentes:****2-butoxietanol:**

Toxicidad oral aguda                      DL50 (Rata): 1.746 mg/kg  
Método: Directrices de ensayo 401 del OECD

Toxicidad aguda por inhalación                      Nocivo en caso de inhalación.

Toxicidad cutánea aguda                      Nocivo en contacto con la piel.

**Corrosión o irritación cutáneas****Producto:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Componentes:****2-butoxietanol:**

Provoca irritación cutánea.

**Lesiones o irritación ocular graves****Producto:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Componentes:****2-butoxietanol:**

Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria o cutánea****Producto:**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

# TODO TERRENO AL AGUA

## Mutagenicidad en células germinales

### Producto:

Genotoxicidad in vitro A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Carcinogenicidad

### Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Toxicidad para la reproducción

### Producto:

Efectos en la fertilidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para el desarrollo

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

### Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

### Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Toxicidad por aspiración

### Producto:

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Otros datos

### Producto:

El producto no ha sido probado como tal. La mezcla está clasificada según el Anexo I del Reglamento (CE) 1272/2008.  
(Ver detalles en los capítulos 2 y 3).

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### 12.1 Toxicidad

#### Producto:

Toxicidad para los peces No hay datos disponibles.

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

# TODO TERRENO AL AGUA

**Producto:**

Biodegradabilidad No hay datos disponibles.

**12.3 Potencial de bioacumulación****Producto:**

Bioacumulación No hay datos disponibles.

**12.4 Movilidad en el suelo****Producto:**

Movilidad No hay datos disponibles.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB****Producto:**

Valoración Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

**12.6 Otros efectos adversos****Producto:**

Información ecológica complementaria No dejar que se infiltre en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.

**SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Producto	El usuario es responsable de la correcta codificación y designación de los desechos que se originen. Eliminar como un desecho especial de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales. Las cantidades fraccionadas y los restos pueden reutilizarse.
Envases contaminados	El embalaje que no se haya vaciado adecuadamente debe eliminarse como un producto no utilizado. Los envases vacíos son reciclados mediante sistemas de eliminación.
Número de identificación del residuo:	08 01 12 Residuos de pintura y barniz, distintos de los especificados en el código 08 01 11

**SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****14.1 Número ONU**



# TODO TERRENO AL AGUA

Otras regulaciones

Observe las disposiciones legales de seguridad y protección.

## 15.2 Evaluación de la seguridad química

Esta información no está disponible.

### SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

**Las modificaciones referidas a la versión precedente aparecen indicadas al margen izquierdo.**

**Los datos incluidos en esta ficha de seguridad corresponden a estado actual de nuestros conocimientos y cumplen suficientemente las leyes tanto nacionales como de la UE. Sin embargo, las condiciones de trabajo del usuario quedan fuera de nuestro conocimiento y control. El usuario es responsable del cumplimiento de toda disposición legal necesaria. Los datos incluidos en esta ficha de seguridad describen los requisitos en cuanto a la seguridad de nuestro producto y no representan una garantía de las propiedades del producto.**

#### Texto completo de las Declaraciones-H

H302	: Nocivo en caso de ingestión.
H312	: Nocivo en contacto con la piel.
H315	: Provoca irritación cutánea.
H319	: Provoca irritación ocular grave.
H332	: Nocivo en caso de inhalación.

#### Texto completo de otras abreviaturas

Acute Tox.	: Toxicidad aguda
Eye Irrit.	: Irritación ocular
Skin Irrit.	: Irritación cutánea

ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores; ADR - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera; AICS - Inventario Australiano de Sustancias Químicas; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CLP - Reglamentación sobre clasificación, etiquetado y envasado; Reglamento (EC) No 1272/2008; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECHA - Agencia Europea de Sustancias Químicas; EC-Number - Número de la Comunidad Europea; ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligrosos a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de

# TODO TERRENO AL AGUA

Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; RID - reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; SVHC - sustancia altamente preocupante; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TRGS - Regla técnica para sustancias peligrosas; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo

## Otros datos

Otra información

Provisionalmente, usted podrá comprobar que el etiquetado en los envases difiere de la ficha de datos de seguridad hasta que nuestras existencias hayan sido vendidas. Disculpe la molestia.

Departamento emisor

Persona a contactar

España

ES / ES

beissier.laboratorio@beissier.es

# **TODOS TERRENO AL AGUA**